



PRAKTICKÝ RÁDCE

Na co nezapomenout na cestě ke vzdělání v ČR
Dvojazyčné listy k nejčastějším situacím v oblasti vzdělávání migrantů

GHID PRACTIC

La ce să fim atenți în procesul de studii în Cehia
Fișe bilingve privind cele mai frecvente situații în domeniul educației migrantilor



(CZE)  (ENG) 

META, o.p.s. a pregătit fișe cu informații practice despre cele mai frecvente situații în educația migrantilor în Republica Cehă. Textele sunt pe o parte în cehă și pe cealaltă parte a fișei într-o altă limbă: engleză, rusă, vietnameză, arabă, bulgară, română, chineză, mongolă și spaniolă, astfel încât să poată servi atât părinților elevilor, profesorilor lor, asistenților sociali, consilierilor, funcționarilor, altor profesioniști și fiecărei persoane interesate de aceste probleme.

Legile, regulile și practicile în educație – ca și tot ce ne înconjoară – sunt, desigur, în continuă schimbare, motiv pentru care am ales un format flexibil și ușor de actualizat (în locul publicațiilor clasice). Dacă cele mai recente modificări ale legislației școlare au fost deja incluse în materialele noastre, vă puteți da seama cu ușurință după data de pe fiecare fișă.

Dacă veți găsi în fișe inexactități, erori sau informații învechite sau dacă doriți informații despre alte subiecte, vă rugăm să ne contactați la:

poradenstvi@meta-ops.cz sau la numărul de tel. +420 777 756 858

Toate materialele sunt proprietatea META, o. p. s. iar copierea și distribuirea lor este permisă numai în forma lor originală și neschimbată. Se poate cita doar cu referire la sursă.

Sperăm că aceste materiale vă vor fi utile!

Echipa META

Recomandarea 1: e posibil ca documentele PDF să nu se afișeze corect în previzualizarea online; vă recomandăm să le descărcați în spațiul de stocare a dispozitivului dvs. și apoi să le vizualizați.

Recomandarea 2: puteți găsi alte informații utile în câteva limbi și mesaje bilingve pregătite în prealabil pentru părinți și școli aici: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Recomandarea 3: Portalul nostru www.inkluzivniskola.cz este destinat pedagogilor și celor interesați de informații mai detaliate despre această temă.

Recomandarea 4: Fișele sunt aranjate după subiecte, fiecare domeniu fiind marcat cu o anumită culoare și împreună formează un fel de „fișier”. Dacă sunteți un profesionist, care se întâlnește zilnic cu migrații și situațiile privind educația lor, puteți tipări fișele și aranja într-un fișier real - pe fișe veți găsi și locuri pre-marcate pentru perforator de foi :).



META, o.p.s. připravila přehledné **listy s praktickými informacemi k nejčastějším situacím** týkajícím se **vzdělávání migrantů v ČR**. Texty jsou vždy v **českém jazyce** a na druhé stránce listu v další jazykové verzi: **anglické, ruské, vietnamské a arabské**, takže mohou sloužit zároveň rodičům žáků i jejich pedagogům, sociálním pracovníkům, pracovníkům poraden, úředníkům, dalším pomáhajícím osobám nebo prostě komukoli, kdo se o tyto otázky zajímá.

Zákony, pravidla a praxe ve vzdělávání se – tak jako všechno kolem nás - samozřejmě průběžně proměňují, a proto jsme zvolili flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto například klasické publikace). Jestli už jsou poslední změny například ve školské legislativě převedeny do našich materiálů, tak snadno poznáte podle data uvedeného na každém listě.

Pokud v materiálech narazíte na nepřesnosti, chyby či neaktuální informace, případně byste uvítali informace o dalších tématech, kontaktujte nás na: poradenstvi@meta-ops.cz nebo tel. 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o. p. s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní nezměněné podobě. Citovat je možné pouze s uvedením zdroje.

Doufáme, že pro Vás budou tyto materiály užitečné!

Váš tým META

Tip 1: PDF dokumenty se z online náhledu nemusejí vždy zobrazovat správně; doporučujeme si je stáhnout na úložiště Vašeho zařízení a prohlížet odtud.

Tip 2: Další užitečné informace v jazykových mutacích i předpřipravené dvojazyčné vzkazy pro rodiče i školy najdete zde: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

Tip 3: Pedagogům a zájemcům o podrobnější informace o tématice je určen náš portál: www.inkluzivniskola.cz

Tip 4: Listy jsou řazeny podle barevně vyznačených tematických okruhů a dohromady tvoří jakýsi *šanon*. Pokud jste profesionálové, kteří se s migranty a s tématem jejich vzdělávání setkávají denně, můžete si listy vytisknout a zařadit do opravdového šanonu – na listech najdete i předznačená místa pro děrovačku.